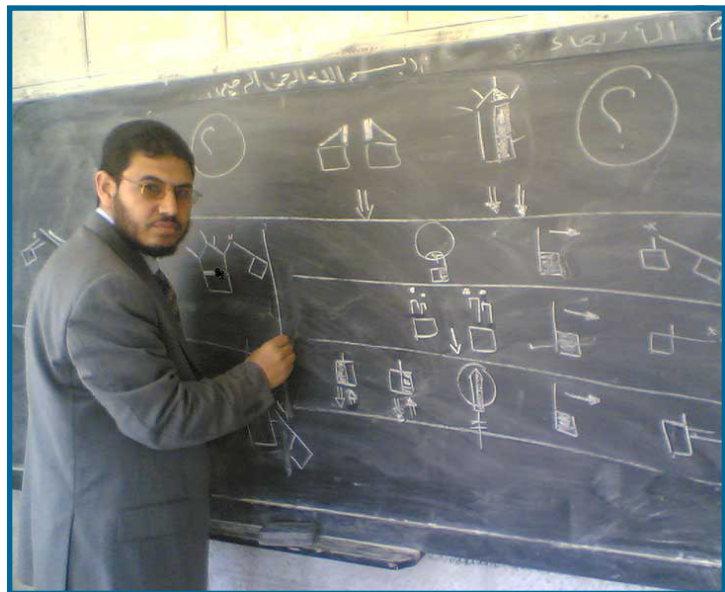**1**

Two Research Studies Prove Deaf Student's Test Scores Improve Using SignWriting in the Classroom

SignWriting in Arabic Nations
http://www.SignWriting.org/arabia

Dr. Mohammad Abushaira's 2007 dissertation in Special Education from Jordan University was a statistical research study on SignWriting in Deaf Education, conducted at the Al-Amal School for the Deaf in Amman, Jordan. Two control groups of Deaf students proved that the group that learned SignWriting did better in school. Download the dissertation in Arabic and portions translated into English: www.SignWriting.org/arabia

Above: Dr. Mohammad Mahmoud Abushaira

Above: Arabic fingerspelling and numbers written in SignWriting.

Left: Saudi Arabian Deaf student using SignWriting in a 2002 research study.

2

SignPuddle Software 1.5

http://www.signbank.org/signpuddle

March, 2007 was the first posting of SignPuddle 1.5 on the web, replacing the old SignPuddle 1.0. This was a huge accomplishment. SignPuddle 1.5 is an entire new and improved generation of SignPuddle software and servers. The first sales of the adorable PocketPuddle were received in April 2007. This ingenius software, by Steve Slevinski, makes it possible to write signs, dictionaries and documents in SignWriting, on the web or on a tiny USB stick, which you can place in your pocket!

The PocketPuddle™

The PocketPuddle made its debut at the CUNY Conference held in La Jolla, California, March, 30-April 1st, 2007. There was no internet connection at the conference, so the PocketPuddle made it possible to demonstrate SignPuddle Software without connecting to the internet!
http://www.signwriting.org/shop/shop01.html

SignPuddle™ Online

Choose A Sign Language

SignPuddle Help

Write Sign Language Dictionaries & Literature in Any Sign Language in the World...

SignPuddle Online 1.5
...Click On a Flag Below To Find Your Sign Language...

AR	AT	AU	BD	BE-fr	BE-nl	BO	BR	CA-en
CH-de	CH-fr	CH-it	CN	CO	CZ	DE	DK	EG
ES	ES-ct	ET	FI	FR	GB	GB-ie	GR	HN
IN	IT	JO	JP	KE	KR	MT	MX	MY
NI	NL	NO	NZ	PE	PH	PK	PL	PT
SA	SE	SI	SK	TH	TR	TW	US	VE

Write Sign Language Dictionaries & Documents using SignPuddle:
http://www.signbank.org/signpuddle

SignPuddle ASL — USA, Canada

American Sign Language (ASL)

Dictionary	Literature
Encyclopedia	Lessons
Puddle Manual	Puddle Video

SignPuddle DGS — Deutschland, Germany

Deutsche Gebärdensprache
German Sign Language

Wörterbuch	Literatur
Enzyklopädie	Lektionen
Puddle Manual	Puddle Video

3

SignBank DocumentMaker

http://www.signbank.org/DocumentMaker

FileMaker programmer Todd Duell created a new program, **DocumentMaker,** in SignBank in 2007. DocumentMaker is a FileMaker database that makes it possible to create, design and print SignWriting books and literature, working hand in hand with SignPuddle. DocumentMaker works with FileMaker Pro 8.5 or 9.0. DocumentMaker can be opened inside SignBank, or it can work as a standalone program in FileMaker.

In 2007, the new DocumentMaker was used to create two books: **Cat in the Hat** and **The Gospel According to John** in American Sign Langauge.

Design the layout for SignWriting books using DocumentMaker.
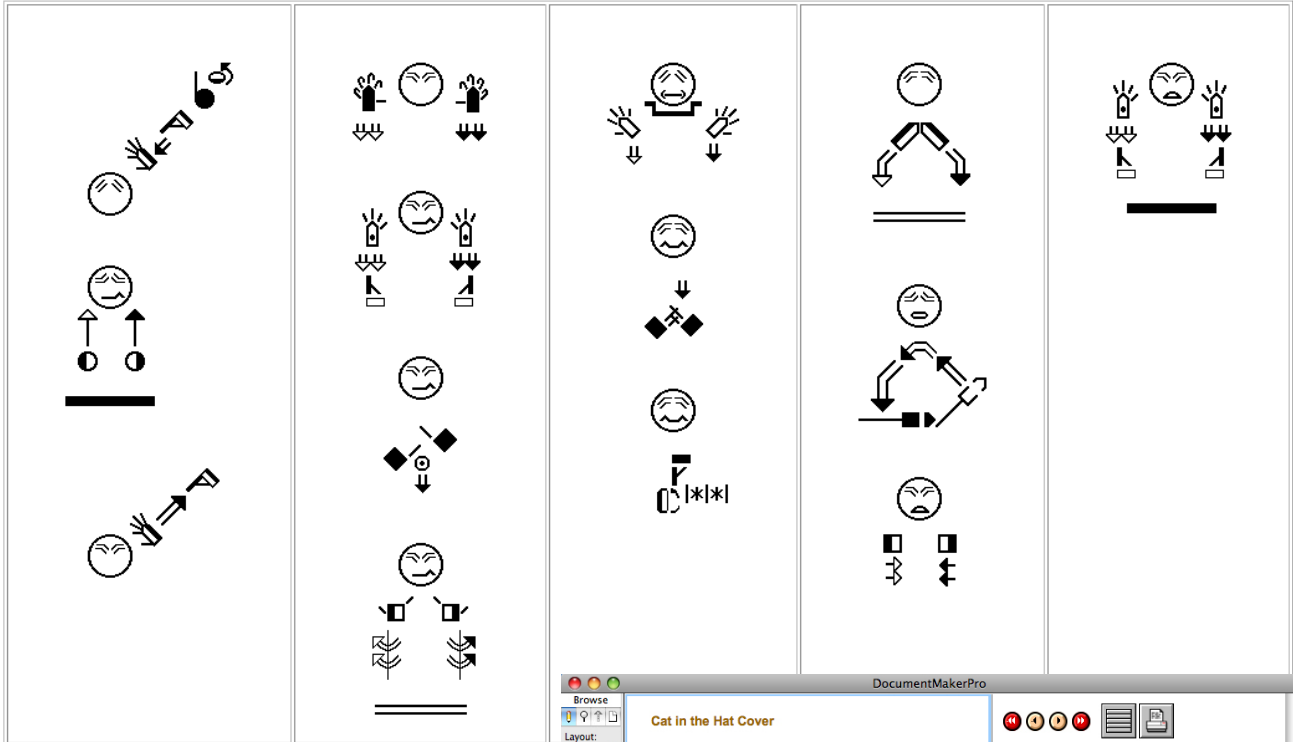
http://www.signbank.org/DocumentMaker

4

Cat in the Hat
Signed and written in
American Sign Language
by Cherie Wren

Cherie Wren, interpreter & teacher at the Georgia School for the Deaf, signed the Cat in the Hat in American Sign Language on video, and then wrote the entire story in SignWriting in the ASL Literature SignPuddle Online. Adam Frost edited the document and video. Cat in the Hat can now be read on the web:

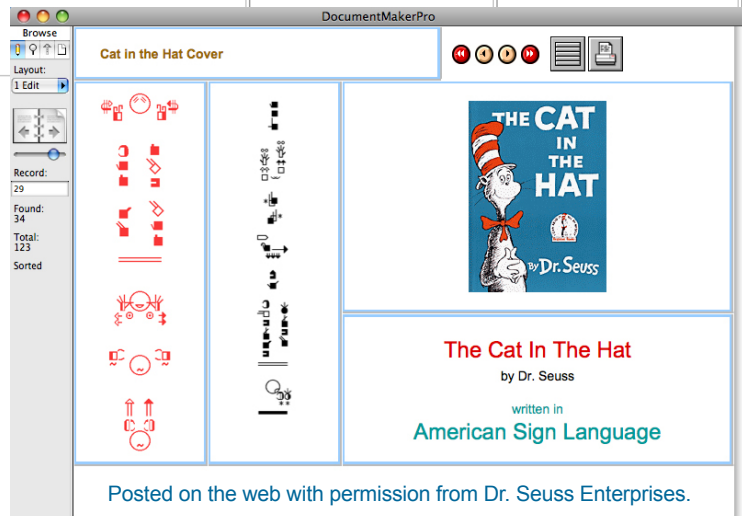SignWriting Library for Children's Stories:
http://www.signwriting.org/library/children

Cherie Wren

(Above)

Cat in the Hat

was first written in SignWriting

in the ASL Literature Puddle Online.

(Right)

Using SignPuddle ColumnMaker,

the document was transferred to

SignBank DocumentMaker to

create the layout design for the book.

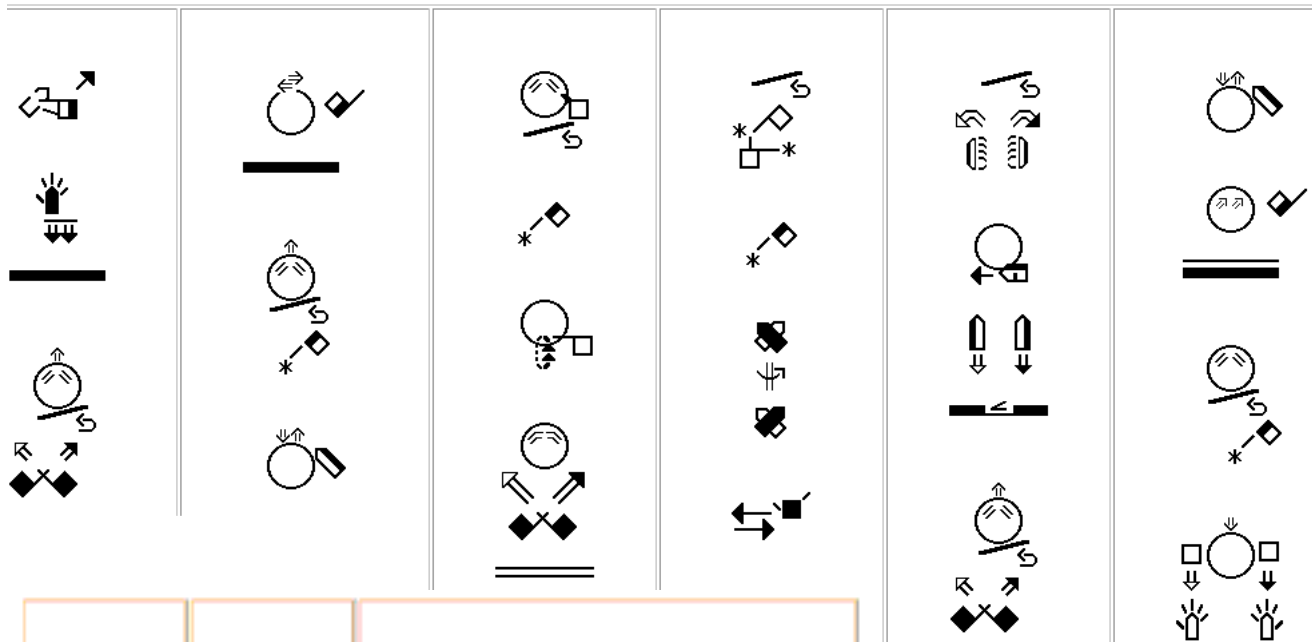Posted on the web with permission from Dr. Seuss Enterprises.

5

The Gospel According to John
Translated and written in American Sign Language by Nancy Romero

The Romero Translation of the Gospel According to John, written in American Sign Language, is an historic ongoing work. In 2007, John Chapters 1-9 plus 14 were written in SignPuddle, and Chapters 1-3 were posted on the web in PDF format. It is hoped to publish all 21 Chapters in 2008-2009.

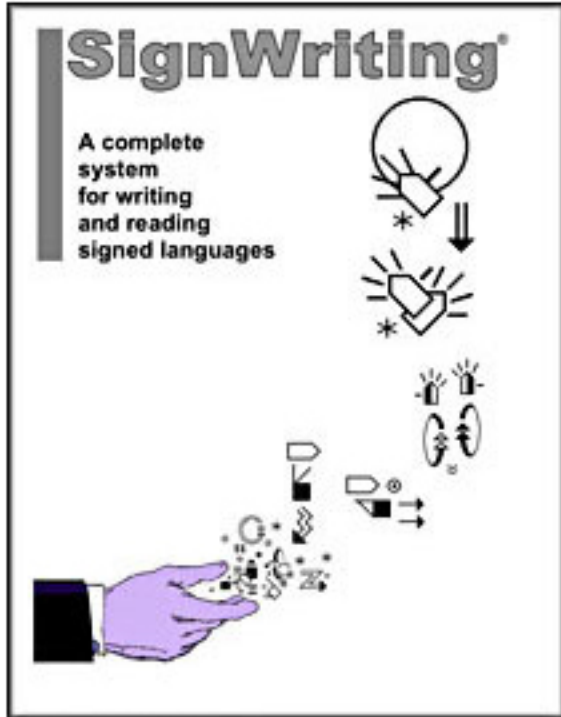SignWriting Library for Romero Bible Translation
http://www.signwriting.org/library/bible

Nancy Romero

The Gospel According to John
in American Sign Language
Chapters 1 - 3 of 21

Romero Translation
Based on the New Living Translation, Second Edition

(Above)
Gospel According to John
is first written in SignWriting
in the ASL Bible Puddle Online.

(Left)
Using SignPuddle ColumnMaker,
the document is transferred to
SignBank DocumentMaker to
create the layout design for the book.

Based on the New Living Translation, with permission by Tyndale House Publishers, Inc.

Spanish Sign Language (LSE)
English Version

6
SignoEscritura Textbook
SignWriting Textbook from Spain
by Steve and Dianne Parkhurst

From Spain, in English, Spanish and Spanish Sign Language (Madrid).

In 2007, the textbook SignoEscritura became a SignWriting publication sold and distributed by the SignWriting Shop: http://www.SignWriting.org/shop.

Download or Purchase on the web:

English Version:
http://www.signwriting.org/spain/lecciones/

Spanish Edition
http://www.signwriting.org/spain/lecciones/
SignoEscritura/

Steve and Dianne Parkhurst's remarkable textbook SignoEscritura (SignWriting), first published in 2001 in Madrid, Spain, by PROEL, is considered to be one of the world's leading instruction reference manuals teaching SignWriting.

Steve Parkhurst's beautiful illustrations grace the pages of this book, and the clean sharp images of the SignWriting symbols are made possible by specially developed TrueType fonts designed and created by the Parkhursts themselves. This makes the SignWriting literature examples in Spanish Sign Language a pleasure to read.

It is an historic work, one of the first textbooks written in the early years of SignWriting, laying the groundwork for newer textbooks to come.